

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

No 833

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.*

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
4	15429 (T)	
41	15429 (T)	
74	14567	
92	15411 (T)	
111	15434	
113	15444 (T)	
415	15429 (T)	
421	15429 (T)	
536	15364 (T)	
921	14567	
923	15411 (T)	
924	15411 (T)	
931	15414 (T)	
934	15442 (T)	
937	15442 (T)	
1353	15437 (T)	

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 15429 (T) Chart: 4, 41, 414S, 415, 421

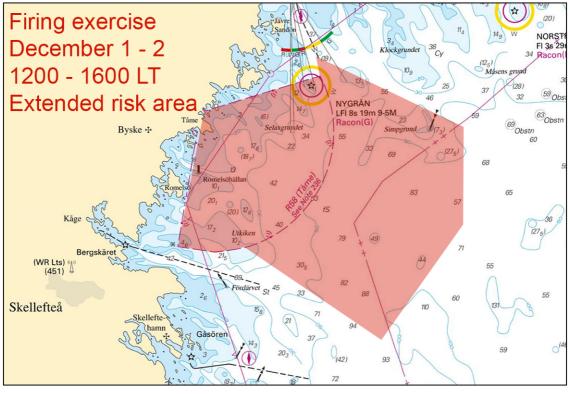
Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tame. Firing exercise. December 1 - 2, 2020. Extended risk area.

Firing exercises will be carried out at Tame firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tame skjutfält, or phone +46 921 348 405 alt. +46 921 349 100.

Date	Time	Range from shore
December 1 - 2	1200 - 1600 LT	19.5 M Extended danger area. See chartlet.

Bsp Bottenviken 2018/s06, s07, s28, s29, s33, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s43, s44, s45, s46, s47



Tåme firing range

Försvarsmakten. Publ. 18 november 2020

Sea of Aland and Archipelago Sea

* 15364 (T) Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Port of Hargshamn. Works. Buoyage.

Time: November 23, 2020 - March 31, 2021.

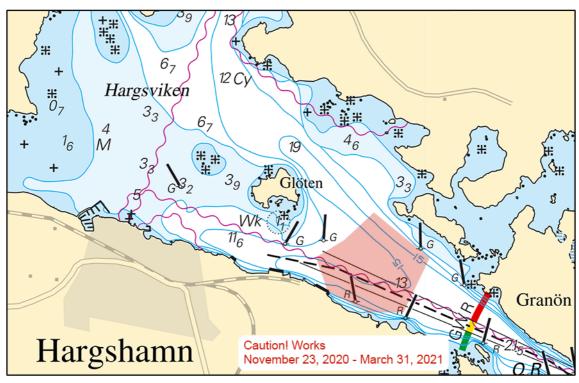
Dredging and hydrographic surveys in the marked area in chartlet.

Temporary and changed buoyage occurs.

Contact with participating units can be made on VHF Ch 73/72/16.

	Hargshamn		a)	60-10,190N	018-29,630E
Move	port hand spar buoy 50 m NW from	60-10,090N 018-29,500E to	b)	60-10,111N	018-29,464E
Insert	port hand spar buoy		c)	60-10,113N	018-29,348E
Insert	port hand spar buoy		d)	60-10,070N	018-29,664E

Bsp Stockholm N 2020/s16, s61



Hargshamn

Hargs hamn AB. Publ. 18 november 2020

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 15434 Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. SE of Fågelön. E of light Fläsket. Buoyage.

Insert	special purpose buoy	59-18,203N	017-56,352E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s49

Transportstyrelsen. Publ. 18 november 2020

* 15444 (T) Chart: 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Västerås. Oil jetty. Reconstruction.

Expired notices: 2020:813/15050(T)

Time: Until January 31, 2021.

Reconstruction work of the oil jetty in Västerås, berth number 35 - 39. Mariners are adviced to pass with caution.

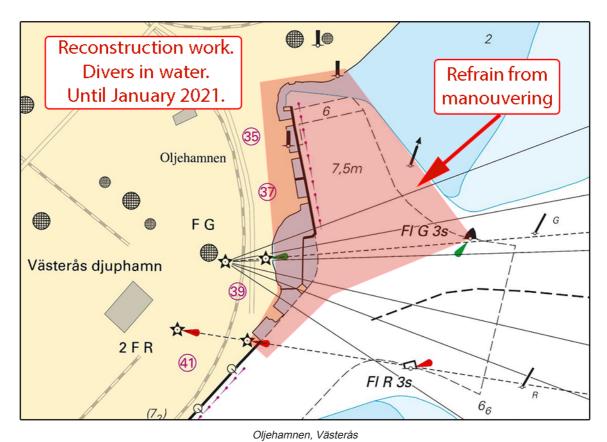
Divers may be present in the water. If so, signal flag 'A' will be hoisted.

Vessels are requested to refrain from manouvering in the proximity of the working area.

Västerås oil jetty 59-35,65N 016-31	,58E
-------------------------------------	------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s20, s21, s58



Mälarhamnar. Publ. 18 november 2020

The Sound

* 14567 Chart: 74, 921

Sweden. The Sound. TSS Off Falsterborev. Buoyage.

Move west cardinal buoy 'Sandflyttan' Q(9) 75 m S to position Move safe water mark 'M 42' Iso 4s 50 m W to position		a)	55-18,561N	012-42,848E
		b)	55-17,509N	012-42,285E
Move	safe water mark 'M 43' LFI 10s 60 m N to position	c)	55-15,450N	012-52,017E

Bsp Sydkusten 2012/s24

Sjöfartsverket. Publ. 18 november 2020

Kattegat

* 15411 (T) Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. November 25 - 26.

Position: Approx. 56-40,8N 012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
--------------------------------------	--

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing. For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
November 25 - 26	0900 - 1600 LT	1.1 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s28, s29, s30

Skagerrak

* 15442 (T) Chart: 934, 937

Sweden. Skagerrak. Kosterfjorden. Väderöfjorden. Geophysical surveys.

Time: November 23 - December 20.

Geophysical surveys are ongoing in the areas around the positions below by MV Lode/MAMC8.

The vessel will have restricted manouverability and mariners are asked to pass with caution.

Contact: VHF Ch 16 or +44 753 577 31 98.

SE of Reiertangen light	a)	59-00,8N	011-07,0E
W of Klövningarna light	b)	58-56,2N	010-54,3E
W of Vattenholmen light	c)	58-52,3N	011-05,4E
E of Ramsö	d)	58-49,4N	011-05,0E
W of Grebbestad	e)	58-41,7N	011-02,3E
E of Storö	f)	58-35,2N	011-04,8E

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2019/s06, s08, s09, s10, s12

Clinton Marine Survey AB. Publ. 18 november 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 15414 (T) Chart: 931

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Nordre Älv. Cable ferry crossing at Kornhall. Fairway closed.

Expired notices: 2020:799/14794

Time: November 23, 2020 until the spring of 2021.

The fairway is closed.

A rope fitted with red and yellow floats will be deployed across river 'Nordre Älv', approximately 70 m upstream from the ferry landing point at Kornhall. This temporary measure is undertaken in order to prevent ice floes from causing undue disturbance to the operation of the cable ferry.

Contact: Duty officer on the cable ferry, VHF Ch 16 or by telephone +46 10-123 26 95.

Kornhall 57-49,13N	011-52,77E
--------------------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s62

Färjerederiet, Trafikverket. Publ. 18 november 2020

* 15437 (T) Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Trollhättan. Bridge 'Järnvägsbron'. Fairway closed December 2020.

Bridge 'Järnvägsbron'	58-17,500N	012-17,520E

The fairway at bridge 'Järnvägsbron' in Trollhättan is closed for all marine traffic due to maintenance between the times presented in the table below.

Date	Time	
December 11 - 12	2200 - 0500 LT	Closing time of fairway is kept flexible to 2300 to allow ships to pass
December 12 - 13	2200 - 0500 LT	
December 13 - 14	2200 - 0500 LT	
December 14 - 15	2200 - 0500 LT	

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s44, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s21